

Szám Megrendelőnél: 6 - ¹⁰ /2021.
Nyilv.t. szám: ¹¹ /2021.

Vállalkozási szerződés

amely létrejött egyrészről a

Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság - BfNPI

Képviseli: Puskás Zoltán igazgató
Székhely: 8229 Csopak, Kossuth u. 16.
Adószám: 15325770-2-19
Bankszámlaszám: Magyar Államkincstár Veszprém Megyei Igazgatóság: 10048005-01711954
Telefonszám: 87/555-260
E-mail cím: bfnp@bfnp.hu
mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a(z)

Családi-és utóneve: Tímár Gábor e.v.
Születési családi-és utóneve: Tímár Gábor

mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**), a továbbiakban külön-külön **Fél**, együttesen: **Szerződő Felek** között az alábbi feltételekkel:

Preambulum

A Megrendelő által eredményesen lefolytatott, közbeszerzésen kívüli beszerzési eljárás ajánlatkérésében meghatározott „A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése” című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt (a továbbiakban: **Projekt**) keretében a Tihanyi-félszigeten a már meglévő Lóczy Lajos tanösvény és a Belső-tó körül kialakítandó új tanösvény tábláinak és a kapcsolódó tanösvény vezető füzetek, információs panelek és interaktív elemek grafikai tervezési, szerkesztési és nyomdai előkészítési munkáinak beszerzésére kiírt eljárás nyertese fent nevezett Vállalkozó. Szerződő Felek jelen vállalkozási szerződést a projekttel összefüggésben a tanösvény táblák és a tanösvény vezető füzetek grafikai tervezési, szerkesztési és nyomdai előkészítési munkáinak elvégzésére a beszerzési eljárásban a Megrendelő, mint ajánlatkérő felhívása és ajánlati dokumentációja, valamint a Vállalkozó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata szerint kötik meg.

1. Szerződés tárgya

1.1. Megrendelő megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja a Balaton-felvidéki Nemzeti Park részét képező **Tihanyi-félszigeten a már meglévő Lóczy Lajos tanösvény és a tihanyi Belső-tó körül kialakítandó új tanösvény, továbbá a tihanyi Levendula Ház Látogatóközpont udvarán kiépítendő tanösvény táblák, az ezekhez kapcsolódó tanösvény vezető füzetek, információs panelek és interaktív elemek**

- szakmai tervezési,
- interpretációs szövegalkotási,
- grafikai szerkesztési,
- nyomdai előkészítési munkáinak elvégzését,
- az ehhez szükséges illusztrációk beszerzését,
- a tanösvények új tábláinak és a Levendula Ház kertjében elhelyezendő információs panelek angol nyelvű fordításának elkészíttetését, valamint

g) a régi angol nyelvű verziók, illetve az új fordítások anyanyelvi lektoráltatásának (a továbbiakban: **Feladat) elvégzését.**

A feladat részét képezi:

- Térképes információs panel: 15 db
- Tájékoztató tábla: 45 db
- Interaktív elem: 68 db
- Vezető füzet: 2 db
- Fedlap: 1 db

A részletes feladatlírást a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. számú melléklet tartalmazza.

A feladat teljesítése során az előírások szerint kötelezően alkalmazni kell „A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése” című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében a jelen szerződés tárgyához kapcsolódó kommunikációs, valamint a Megrendelő által megadott elemeket (pl. logók). Továbbá figyelembe kell venni a Megrendelő 2013-ban készült Arculati Kézikönyvének előírásait is.

1.2. Vállalkozó kijelenti, hogy vállalása a jelen szerződésben meghatározott feladatokra, az eredmény létrehozására teljes körű. Vállalkozó kijelenti továbbá, hogy rendelkezik az általa elvállalt feladat elvégzéséhez szükséges szakmai felkészültséggel, személyzettel és technikai felszereltséggel; feladatait a szakszolgáltatótól elvárható fokozott gondossággal, az általánosan elfogadott szakmai elveknek megfelelően, a Megrendelő jogos érdekeinek érvényesítését elősegítve, hatékonyan fogja ellátni.

1.3. Vállalkozó kijelenti, hogy az elvégzendő munkát előzetesen felmérte, kifejezetten nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy a munka elvégzéséhez, a Vállalkozói díj megállapításához, illetőleg a jelen szerződés megkötéséhez minden információ birtokában van, tudomásul veszi, hogy ennek hiányára a későbbiekben nem hivatkozhat, ilyen jogcímen Megrendelővel szemben követelést nem támaszthat.

2. A szerződés hatálya

Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést **határozott** időre kötik meg. Jelen szerződés Szerződő Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba, és Szerződő Felek kölcsönös kötelezettségeinek maradéktalan teljesítésével megy teljesedésbe, és szűnik meg, kivéve azok a jelen szerződés alapján fennálló jogok és kötelezettségek, amelyeknek természetüknél fogva továbbra is fenn kell maradniuk.

3. A teljesítés határideje és módja

3.1. Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező feladatot legkésőbb **a szerződés aláírásától számított 150. naptári napig** köteles elvégezni.

3.2. Vállalkozó köteles a 3.1. pontban meghatározott teljesítési határidőt megelőzően, legkésőbb a határidő letelte előtt 15 munkanappal elektronikus úton megküldeni a komplett terméket a Megrendelő részére felülvizsgálat céljából.

3.3. Megrendelő a felülvizsgálatra megküldött dokumentáció felülvizsgálatát az átvételtől számított 5 munkanapon belül köteles elvégezni, és annak eredményét jegyzőkönyvben rögzíteni. A felülvizsgálat során Megrendelő jogosult a Vállalkozótól munkaközi egyeztetést kérni. A munkaközi egyeztetésről jegyzőkönyvet kell felvenni.

3.4. Vállalkozó a felülvizsgálatot követően köteles a Megrendelő által tett észrevételeket a 3.1. pontban meghatározott teljesítési határidőig a terméken átvezetni, a szükséges javításokat elvégezni, illetőleg a hiányokat pótolni.

3.5. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő a feladatot abban az esetben ismeri el teljesítettnek, ha a szükséges javításokat, stb. a Vállalkozó hiánytalanul elvégezte.

3.6. Vállalkozó az elkészült terveket nyomdakész állapotban átadja elektronikus adathordozón a Megrendelőnek az alábbi e-mail címekre: bfnp@bfnp.hu, továbbá verjosef@bfnp.hu.

3.7. Megrendelő előteljesítést elfogad. Előteljesítés esetén is Szerződő Feleknek be kell tartaniuk a 3.2. pontban leírt rendelkezéseket.

3.8. A terméknek műszakilag kivitelezhető, gazdaságos és célszerű megoldásokat kell tartalmaznia és alkalmasnak kell lennie a Megrendelő felismerhető, a felhasználás céljából következő igényeinek kielégítésére. A megrendelői igények az ajánlatkérés mellékletében (részletes feladatleírás) rögzítettek, amelyet Vállalkozó az ajánlattételt megelőzően megismert.

3.9. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződés tárgyát képező terméket Megrendelő a Projekt európai uniós pályázat részeként fogja felhasználni a 2014–2020 programozási időszak során.

4. A vállalkozási díj és pénzügyi feltételek:

4.1. Vállalkozót a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott tevékenységéért, a feladat szerződésszerű teljesítéséért – a Vállalkozó nyertes ajánlatában foglaltak szerint – mindösszesen **nettó 4.152.000,-Ft, azaz nettó négymillió-százötvenkettőezer forint** díjazás illeti meg.

A vállalkozási díj fedezetet nyújt Vállalkozónak az 1.1. pontban meghatározott tartalmú feladattal összefüggésben felmerült összes közvetlen és közvetett költségére.

A vállalkozási díj a szerződés szerinti teljesítésig változatlan, a szerződés teljes időtartama alatt fix, a jelen szerződésben meghatározott díjnál magasabb nem lehet. Megrendelő előleget nem fizet.

4.2. Vállalkozó kijelenti, hogy alanyi adómentes körbe tartozik. Vállalkozó az adózási és társadalombiztosítási fizetési kötelezettségeit a vonatkozó jogszabályok szerint köteles teljesíteni. A fentiekkel kapcsolatban Megrendelőnek levonási, befizetési kötelezettsége nincs.

4.3. Megrendelő által a finanszírozás, „A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése” című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projektből történik. A Projekt ezen nyilvántartási számát a számlákon is fel kell tüntetni. A Projekt bruttó- és utófinanszírozású.

4.4. Megrendelő nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződésben foglalt munkákra vonatkozóan a Innovációs és Technológiai Minisztériummal, mint Támogatóval (székhely: 1011 Budapest, Fő utca 44-50.) (a továbbiakban: **Támogató**) érvényes Támogatási Szerződéssel rendelkezik, amelynek értelmében a szerződés szerinti munkák pénzügyi fedezete uniós pályázati forrásból biztosított.

4.5. A számla benyújtása és kiegyenlítése során irányadó jogszabályok: az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. Rendelet, és a 2014-2020. programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet.

4.6. Vállalkozónak a számlát az igazolt teljesítést követően a Megrendelő címére kell kiállítania és benyújtania, 1 (egy) példányban. Megrendelő a teljesítés elismeréséről (teljesítésigazolás), vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Vállalkozó teljesítésétől számított **15 napon belül** írásban köteles nyilatkozni.

4.7. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy kizárólag a szerződésszerű (hiba- és hiánymentes) teljesítés igazolását követően nyújthat be számlát (1. db végszámla).

4.8. Megrendelő abban az esetben jogosult a teljesítésigazolás kiadását megtagadni, ha a Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező feladatot nem a rögzített elvárásoknak megfelelő módon teljesíti.

4.9. Megrendelő a számlát a számla kézhezvételétől számított **30 napon belül**, banki átutalással egyenlíti ki. A kiállított számla adattartamának mindenben meg kell felelnie a számlakibocsátásra vonatkozó hatályos jogszabályban foglaltaknak (ld. 2007. évi CXXVII. törvény).

4.10. Megrendelő rögzíti, Vállalkozó pedig tudomásul veszi, hogy a jelen szerződésnek meg nem felelő teljesítés elfogadása nem jelent lemondást a szerződésből eredő egyéb igényekről, így a késedelmes, illetve a hibás teljesítés miatt kikötött kötbér és kártérítés érvényesítéséről sem.

4.11. Amennyiben a fizetési késedelem a Megrendelőnek felróható okból következik be, úgy a késedelembe esés napjától kezdődően a nettó vállalkozási díj után Vállalkozó jogosult a Ptk. szerinti késedelmi kamat felszámítására.

4.12. Szerződő Felek megállapodnak, illetve kifejezetten rögzítik, hogy az 1.1. pontban meghatározott feladatokat oszthatatlannak tekintik (jogi oszthatatlanság) figyelemmel arra, hogy kizárólag az 1.1. pontban meghatározott, és vállalt feladatok együttes teljesítése alkalmas a szerződési cél megvalósítására, a Megrendelő szerződéses érdekeinek kielégítésére.

4.13. A jogi oszthatatlanságra is tekintettel Vállalkozó tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződés tárgyát képező munkák a Vállalkozó érdekkörébe tartozó okból nem, vagy csak részben valósulnak meg, úgy a Vállalkozó díjazásra nem tarthat igényt, illetőleg a már kifizetett számla összegét a Megrendelő írásos felszólítására a felszólítás kézhezvételétől számított 8 banki munkanapon belül köteles a Megrendelő számlaszámára visszautalni.

5. Szerződő Felek jogai és kötelezettségei

5.1. Szerződő Felek kötelesek a szerződés teljesítése során együttműködni, valamint a szükséges adatszolgáltatásokat, egyeztetéseket biztosítani. Mindkét fél köteles a másikat haladéktalanul értesíteni, amennyiben a szerződéses kötelezettségnek teljesítése akadályozva, illetve veszélyeztetve van. Minden, a jelen szerződés keretében a Szerződő Felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában is (ajánlott levélben, telefaxon, e-mail) meg kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi átvételkor, illetve a neki történő kézbesítéskor áll be.

5.2. Amennyiben a Megrendelő a Vállalkozónak jogszabályba, a pályázati kiírásban foglalt rendelkezésekbe vagy az általános szakmai szabályokba ütköző utasítást ad, úgy a Vállalkozó azt nem köteles végrehajtani, de jogszabályba, a pályázati kiírásban/útmutatóban foglalt rendelkezésekbe, illetőleg az általános szakmai szabályokba ütköző jellegére köteles a Megrendelő figyelmét felhívni. A figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó a felelős. Ha azonban a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Vállalkozó a szerződéstől elállhat. Ha a Vállalkozó a szerződéstől nem áll el, és a Megrendelő utasítása szerint jár el, abban az esetben a munkát annak kockázatára végzi és az ebből eredő következményekért felelősséget nem vállal.

5.3. Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul jegyzőkönyvben, és külön levélben is értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja (a továbbiakban: **akadályközlő levél**). Az akadályközlő levélben foglaltak – kivéve, ha az akadály külső elháríthatatlan ok – a szerződés szerinti teljesítési határidőt nem módosítják, és a Megrendelőnek a késedelmes teljesítésből eredő törvényes és szerződésen alapuló jogait nem érintik. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó felelősséggel tartozik.

5.4. Megrendelő köteles a Vállalkozó által a feladat elvégzéséhez igényelt, szakmailag indokolt, szükséges és elégséges mértékben közreműködni.

Ennek keretében a Megrendelő:

- a) biztosítja, hogy adott esetben a Vállalkozó a feladatellátásához szükséges bármely dokumentumba, tervbe, jegyzőkönyvbe betekinthesse, a szükséges vizsgálatokat elvégezhesse,
- b) megfelelő időben, a szükséges példányszámban a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja mindazokat a meghatalmazásokat, dokumentumokat, adatokat és információkat, amelyek a szerződésszerű teljesítéshez szükségesek,
- c) a szükséges információk megadása érdekében sorra kerülő konzultációkra és megbeszélésekre az előzetesen egyeztetett időpontban és időtartamban kompetens személyek részvételét biztosítja,
- d) biztosítja, hogy a termék elkészítéséhez szükséges összes információt (tervek, költségek, specifikációk) legkésőbb a szerződés aláírását követő 5 munkanapon belül megkapja a Vállalkozó.

5.5. Megrendelő kijelenti, hogy az általa a Vállalkozóval közölt tények, információk, továbbá az általa átadott valamennyi dokumentum és irat valódiságáért, hibátlanságáért, hitelességéért és tartalmáért teljes körű felelősséget vállal.

5.6. Vállalkozó a jelen szerződésben meghatározott feladatok ellátása során valamennyi, Megrendelői döntést igénylő kérdésben köteles a Megrendelő jóváhagyását előzetesen megkérni.

5.7. Vállalkozó köteles lehetővé tenni, hogy tevékenységét a Megrendelő bármikor közvetlenül is ellenőrizhesse.

5.8. Vállalkozó szavatol az általa elvégzett feladatok szakmai helyességéért és megfelelő minőségéért, a feladat ellátása során előírászerű, a kiírásban foglaltaknak minden tekintetben megfelelő elkészítéséért. Vállalkozó köteles a szerződés szabta kereteken belül minden ésszerű intézkedést megtenni annak érdekében, hogy a feladat a szerződés szerint teljesítésre kerüljön. Felelősségét és kötelezettségeit a Megrendelő esetleges ellenőrzése sem csökkenti.

6. Szerzői jogok, felhasználói jogok, jogszavatosság

6.1. Vállalkozó kijelenti, hogy a jelen szerződés keretében általa elkészített termék szerzői vagyoni jogainak egyedüli és kizárólagos tulajdonosa.

6.2. Szerződő Felek kifejezett megállapodása értelmében Megrendelő a vállalkozói díj megfizetése ellenében az átvétellel megszerzi minden, a Vállalkozó által készített és Megrendelő rendelkezésére bocsátott termékkel kapcsolatos, az Szjt. szerinti vagyoni jogokat. A fent leírtak alapján Megrendelő a termék és az ahhoz kapcsolódó anyagok tekintetében külön jogcselekmény nélkül korlátlan időtartamra szóló, kizárólagos felhasználási jogot szerez, amely az Szjt.-ben szabályozott egyéb felhasználási esetek mellett kiterjed arra is, hogy a Megrendelő a kiviteli tervdokumentációt, és az ahhoz kapcsolódó anyagokat vagy azok szerzői jogi védelem alá eső elemeit működési körében, illetőleg tevékenysége során

- a) harmadik személyre átruházza, illetőleg harmadik személynek a további felhasználásra engedélyt adjon;
- b) átdolgozza, illetőleg más Vállalkozóval szabadon átdolgoztassa, átalakítsa;
- c) felhasználja bármely eszközén;
- d) korlátlan számban többszörözze (sokszorosítsa), függetlenül a többszörözés módjától.

6.3. Vállalkozó szavatol azért, hogy

- a) a Megrendelőnek átadott termék mindenben megfelel a szakmai követelményeknek,
- b) a Megrendelőnek átadott terméken nem áll fenn harmadik személynek vagy szervezetnek olyan kizárólagos szerzői vagyoni/felhasználási joga, amely a Megrendelő, mint felhasználó jelen szerződés szerinti megszerzését és felhasználását korlátozná vagy akadályozná.

6.4. Vállalkozó szavatolja, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban Megrendelőt mentesíti minden olyan igénnyel, peres eljárással szemben, ami a szerzői jogok, vagy bármilyen más egyéb védett jog megsértése miatt felmerülhetne. Minden ilyen eljárás teljes költség kihatása a Vállalkozót terheli.

7. Szerződésszegés, késedelmes teljesítés, meghiúsulás

7.1. Vállalkozó szerződésszegést követ el különösen, de nem kizárólagosan, ha

- a) a Vállalkozó neki felróható okból teljesítési késedelembe esik,
- b) a szerződés olyan okból, amelyért a Vállalkozó felelős, meghiúsul,
- c) a Vállalkozó nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.

7.2. A Vállalkozó szerződésszegése esetén Megrendelő az alábbi szankciókat érvényesítheti:

- a) késedelmi, vagy hibás teljesítés esetén késedelmi kötbér alkalmazható, továbbá meghiúsulás esetén meghiúsulási kötbér követelhető.
- b) kártérítés érvényesítése,
- c) szerződéstől való elállás.

7.3. Megrendelő jelen szerződést a Vállalkozóhoz intézett, indokolt írásbeli nyilatkozattal, kártérítési kötelezettség nélkül azonnali hatállyal felmondhatja, ha

- a) Vállalkozó a szerződéses kötelezettségeit súlyosan, vagy ismételten megszegi,
- b) Vállalkozó ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási eljárás indul, vagy ha gazdasági tevékenységét felfüggeszti,
- c) Vállalkozóval szemben jogerős marasztaló határozatot hoznak a Vállalkozó szakmai tevékenységét érintő szabálysértés, vagy bűncselekmény miatt,
- d) a 9.3.3. pontban meghatározott esetben.

7.4. Amennyiben Vállalkozó a teljesítési határidőre történő teljesítéssel késedelembe esik, úgy köteles a késedelembe esés napjától számítva naponta a teljes bruttó vállalkozási díj **2%-ának** megfelelő mértékű, de legfeljebb **mindösszesen 30% mértékű késedelmi kötbért** fizetni a

Megrendelő részére. Minden megkezdett nap egész napnak számít. Amennyiben a teljesítéssel Vállalkozó 30 napot meghaladó késedelembe esik, úgy Megrendelő a szerződéstől elállhat, és meghiúsulási kötbért követelhet.

7.5. Eladó tudomásul veszi, hogy kötbérfizetési kötelezettsége lejárt pénzügyi követelésnek minősül, ennek megfelelően Vevő jogosult pénzügyi teljesítéskor az Eladó számlájának végösszegéből a kötbér összegét levonással érvényesíteni, a két összeg különbözetét Eladó bankszámlájára átutalással megfizetni.

7.6. A Vállalkozó érdekkörében felmerült, bármely okból bekövetkező teljes, vagy részleges meghiúsulás esetén Vállalkozó a 4.1. pontban meghatározott bruttó vállalkozási díj **20%-ának** megfelelő összegű **meghiúsulási kötbért** köteles fizetni, továbbá tartozik megtéríteni a Megrendelőnek a meghiúsulási kötbért meghaladó, ezzel összefüggő kárát és többletköltségét is.

7.7. Vállalkozó a tevékenységével okozott kárt a Ptk. szabályai szerint köteles megtéríteni. Mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

8. A Szerződő Felek képviselete

8.1. A Megrendelő kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

8.2. A Megrendelő teljesítésigazolásra kijelölt képviselője:

8.3. Az Vállalkozó által kapcsolattartásra, és nyilatkozattételre kijelölt képviselője:

8.4. Szerződő Felek haladéktalanul, de legkésőbb 24 órán belül kötelesek egymás felé írásban jelezni, ha a kapcsolattartásra és nyilatkozattételre kijelöltek személye megváltozik.

8.5. Megrendelő kijelenti, hogy a 8.1-8.2. pontban megjelölt kapcsolattartók személyes adatainak a Vállalkozó részére kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezik. Kijelenti, hogy a Vállalkozó 8.3. pontban megjelölt kapcsolattartóját az adatkezelésről e-mail útján tájékoztatja.

8.6. Vállalkozó kijelenti, hogy a 8.3. pontban megjelölt kapcsolattartó személyes adatainak a Megrendelő részére kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezik. Kijelenti, hogy a Megrendelő 8.1-8.2. pontban megjelölt kapcsolattartóit az adatkezelésről e-mail útján tájékoztatja.

9. Egyéb rendelkezések

9.1. Jelen szerződést kizárólag Szerződő Felek jogosult törvényes képviselői módosíthatják írásban (papír alapú dokumentum). A szóban, ráutaló magatartással tett jognyilatkozat a szerződés módosítására nem alkalmas.

9.2. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeik teljesítése során a másik fél tevékenységével összefüggésben tudomásukra jutott minden adatot, információt üzleti titokként kezelik, és azt harmadik fél számára semmilyen formában nem szolgáltatják ki, illetve nem teszik hozzáférhetővé. Az üzleti titok megtartási kötelezettség határidő nélkül terheli Feleket.

Szerződő Felek üzleti titok alatt az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 1. § (1) bekezdésében meghatározottakat értik. Az üzleti titok megtartási kötelezettség határidő nélkül terheli Feleket.

9.3. Vállalkozó a teljesítéshez alvállalkozókat vonhat be. Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóiért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el. A jogosulatlanul igénybe vett alvállalkozó miatt felelős minden kárért, amely e nélkül nem következett volna be.

9.4. Mind a jelen szerződés időtartama alatt, mind pedig a nyilvántartások megőrzési időtartama lejáratáig Vállalkozó köteles lehetővé tenni a Megrendelő, az Állami Számvevőszék, az Európai Számvevőszék és az Európai Bizottság illetékes szervezetei, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az 1992. évi XXXVIII. törvény szerinti fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Magyar Államkincstár és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti bármely egyéb illetékes ellenőrző szervezet törvényes vagy meghatalmazott képviselőinek a szolgáltatásokhoz kapcsolódó nyilvántartások, számlák, a szolgáltatások megvalósítását igazoló okmányok, bizonylatok Vállalkozó irodájában történő ellenőrzését vagy könyvvizsgálatát, azokról másolatok készítését vagy rendelkezésre bocsátását.

9.5. Vállalkozó (képviselője) a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait a Megrendelő szerződéseinek nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje. Vállalkozó képviselője jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény alapján a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság (BfNPI) a projekt pénzügyi elszámolásához az Első Szintű Ellenőrzés által igényelt körben és mértékben a szerv részére kiadja, és a szerv a személyes adatokat a projekt-elszámolás befejezéséig a szükséges mértékben és ideig kezelje.

9.6. Az Igazgatóság tájékoztatja a Vállalkozót, Vállalkozó pedig tudomásul veszi, hogy az Igazgatóság Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzatának személyi hatálya az Üzemeltetőre, mint üzleti partnerre is kiterjed; a szabályzat tárgyi hatálya az Igazgatóság, mint adatkezelő és az adatkezelővel szerződéses jogviszonyban álló természetes és jogi személyek, jogi személyiség nélküli szervezetek által folytatott minden papír alapú és elektronikus adatkezelésre, adatfeldolgozásra, valamint személyes, vagy különleges adatot érintő adatműveletre kiterjed.

9.7. A jelen szerződés alapján kezelt adatok körét, az adatkezelés jogalapját, célját, időtartamát a jelen szerződés elválaszthatatlan képező, az Igazgatóság Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzata tartalmazza. A szabályzat elérhetősége: <http://www.bfnpi.hu/hu/adatvedelem>

9.8. Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy az Állami Számvevőszék jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását. Tudomásul veszik továbbá, hogy a jelen szerződés lényeges tartalmáról a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánossága érdekében a szükséges tájékoztatást megadják, azt üzleti titok címen nem tagadják meg.

9.9. Amennyiben jelen szerződés valamely rendelkezése részben vagy egészben érvénytelen vagy végrehajthatatlan, vagy érvényességét, illetve végrehajthatóságát később veszti el, ez a szerződés többi rendelkezéseinek érvényességét nem érinti, kivéve, ha felek a szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg. Ugyanez irányadó abban az esetben, ha kiderül, hogy a szerződésben szabályozási hiányosságok vannak. Az érvénytelen, végrehajthatatlan vagy hiányzó rendelkezést egy olyan önálló rendelkezéssel kell helyettesíteni, amely – amennyiben ez jogilag lehetséges – a legközelebb áll a Felek szándékához, illetve amelyet a megállapodás értelme és céljai szerint elérni kívánnak. Jelen rendelkezés irányadó az ügyben eljáró bíróságra is.

10. Nyilatkozatok

10.1. Mindkét Szerződő Fél kijelenti, hogy

- a) kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkezik a jelen szerződés aláírására és teljesítésére;
- b) a jelen szerződés aláírását az erre kijelölt vezető, illetőleg a cég igazgatósága, vagy vezető testülete szabályszerűen engedélyezte, és az megfelel az erre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek;

c) jelen szerződést a fél nevében aláíró személy megfelelő, a vonatkozó jogszabályok által megkívánt regisztrált aláírási joggal rendelkezik, így részéről a szerződés aláírása és teljesítése nem eredményezi más, olyan szerződés vagy egyéb jognyilatkozat megszegését, melyben félként szerepel;

d) nincs olyan függőben levő kötelezettsége vagy érdekkörében lévő más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen szerződésben foglaltak érvényességére, teljesítésére vagy saját teljesítési készségére, illetve képességére.

10.2. Szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy jelen szerződés teljesítésével összefüggésben felmerülő vitás kérdéseket peren kívül kísérik meg lerendezni. Ennek eredménytelensége esetére perértéktől függően kikötik a Veszprémi Járásbíróság, illetőleg a Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

10.3. Jelen szerződés mellékletei:

1. számú melléklet: Részletes feladatleírás
2. számú melléklet: Nyertes ajánlat
3. számú melléklet: Megrendelői tájékoztató kapcsolattartói adatkezelésről

A mellékletek a szerződés szerves részét képezik, attól elválaszthatatlanok és azzal együtt érvényesek.

10.4. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. Rendelet, és a 2014-2020. programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 272/2014. (XI.5.) Korm. Rendelet, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok szerződéskötéskor hatályos rendelkezései az irányadóak.

10.5. Jelen 8 (nyolc) oldalas szerződés 4 (négy), egymással mindenben megegyező, magyar nyelvű eredeti példányban készült, amelyet Szerződő Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírtak.

Csopak, 2021. év január hónap 20. napján

Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő

Tímár Gábor e.v.
Vállalkozó

A pénzügyi ellenjegyzés dátuma:
Csopak, 2021. január 20.

Veszelszki Márta
gazdasági igazgatóhelyettes
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

Részletes feladatleírás

Helyszínek:

1. A Tihanyi-félszigeten végig futó **Lóczy Lajos tanösvény**
2. Tihanyi **Belső-tó** körüli tanösvény
3. A tihanyi **Levendula Ház Látogatóközpont** udvara

Feladat meghatározás:

A fent megadott helyszíneken megvalósuló **tanösvények, információs panelek és interaktív elemek** szakmai tervezési, interpretációs szövegalkotási, grafikai szerkesztési és nyomdai előkészítési feladatai, valamint az ehhez szükséges illusztrációk beszerzése.

A tanösvények új tábláinak és a Levendula Ház kertjében elhelyezendő információs paneleknek **angol nyelvű fordításának** elkészítése, valamint a régi angol nyelvű verziók és az új fordítások **anyanyelvi lektoráltatása**.

A tanösvényekhez és a Levendula Ház udvarához tartozó **vezető füzetek és feladatlap** szakmai tartalmának elkészítése, grafikai szerkesztése, nyomdai előkészítése és az illusztrációk beszerzése:

Tábla és kiadvány méretek:

1. A Tihanyi-félszigeten végigfutó **Lóczy Lajos tanösvény**

	Méret	Mennyiség	→ebből különböző
Térképes információs panel	105 x 135 cm	8	1
Tájékoztató tábla I.	60 x 75 cm	27	27
Tájékoztató tábla II.	29,7 x 42 cm	1	1
Tájékoztató tábla III.	21 x 29,7 cm	8	8

2. Új tanösvény a **Belső-tó** körül

	Méret	Mennyiség	→ebből különböző
Térképes információs panel	105 x 135 cm	1	1
Tájékoztató tábla I.	60 x 75 cm	9	9

3. **Levendula Ház Látogatóközpont** udvara:

	Méret	Mennyiség	→ebből különböző
Térképes információs panel	105 x 135 cm	6 (ebből 1 db kétoldalas)	5
Tölgyfa élete – interaktív elem	25 x 25 cm	20	20
Memória játék – interaktív elem	14,2 x 19 cm	48	24

4. **Lóczy Lajos tanösvény vezető füzet**

Méret: A/5 (148 x 201 mm) irkafűzött füzetke

Terjedelem:

Borító: 4 oldal (színes)

Belív: 24 oldal (színes: fotók, festett színes grafikák, fekete-fehér grafikák)

24+4 oldalas (9 állomás, 1 térkép, megoldások).

Papír:

Borító: 200 gr műnyomó

Belív: 120 gr matt papír

Fűzés: irka

5. Belső-tó tanösvény vezető füzet

színes

Méret: A/2 (vágással és hajtogatással A/5-ös füzetszerű leporelló)

Papír: 200 gr matt

Fűzés: leporelló, hajtogatott

6. Levendula Ház feladatlap

színes, kétoldalas

Méret: 210 x 297 mm

Papír: 120 gr matt



2. számú melléklet

NYERTES AJÁNLAT

FELOLVASÓ LAP / AJÁNLAT

1. sz. mellékelt

Tanösvény táblák, tanösvény vezető füzetek, információs panelek és interaktív elemek grafikai tervezési, szerkesztési és nyomdai előkészítési munkáinak beszerzése
"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" elnevezésű, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében

Ajánlatkérő: Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság, 8229 Csopak, Kossuth u. 16.

Természetes személy ajánlattevő esetében:

Ajánlattevő neve: Tímár Gábor

Az ajánlat számszerűsíthető adatai:

Tétel megnevezése	db	Nettó ár (Ft)	Áfa (Ft)	Bruttó ár (Ft)
Térképes információs panel	15 db	1 080 000	0 (am)	1 080 000
Tájékoztató tábla	45 db	1 800 000	0 (am)	1 800 000
Interaktív elem	68 db	68 000	0 (am)	68 000
Vezető füzet	2 db	1 182 000	0 (am)	1 182 000
Feladatlap	1 db	22 000	0 (am)	22 000
Összesen:				4 152 000

Nyilatkozatok (kérjük, a kipontozott részeket kitölteni, amennyiben nem relevánsak, úgy kérjük azokat kihúzni):

Nyilatkozom, hogy ajánlattevőként az ajánlat tárgyát képező szolgáltatás nyújtására jogosult vagyok.

Alvállalkozó igénybevételére vonatkozó nyilatkozat (kérjük a megfelelő választ aláhúzni):

Az ajánlat részeként nyilatkozom, hogy

- a) Alvállalkozót nem veszek igénybe
- b) Alvállalkozót az alábbiak szerint veszek igénybe:

1. a feladat részei, amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő alvállalkozót vesz igénybe:
 - 1.1. szakmai szövegírás, szerkesztés
 - 1.2. fordítás, lektorálás
2. a megnevezett részek tekintetében igénybe venni kívánt alvállalkozók:

ÁFA alanyi mentes: igen nem (kérjük a megfelelő választ aláhúzni)

Ajánlati kötöttség határideje (amely nem lehet kevesebb, mint 90 nap): 2021. 04. 30.

Kelt: 2021. január 7.

Tihanyi Gábor

.....
Ajánlattevő cégszerű aláírása

7

2. számú melléklet

NYILATKOZAT
(Teljességi nyilatkozat)

Tanösvény táblák, tanösvény vezető füzetek, információs panelek és interaktív elemek grafikai tervezési, szerkesztési és nyomdai előkészítési munkáinak beszerzése
"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" elnevezésű, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében

Alulírott Tímár Gábor egyéni vállalkozó, mint ajánlattevő kijelentem, hogy

1. a jelen ajánlatunkban megadott ajánlati ár tartalmaz valamennyi költséget, mely a megrendelés teljesítéséhez szükséges,
2. az ajánlattételi felhívásban és a megrendelésben meghatározott feltételeket, követelményeket megértettük és elfogadjuk, a teljesítés során a vonatkozó jogszabályok előírásainak maradéktalanul eleget teszünk.
3. a jelen beszerzési eljárás eredményeként az ajánlattételi felhívás szerint, a megrendelésben rögzített feladatot teljesítjük.
4. a csatolt dokumentumok teljes körűek.

Ennek megfelelően a feladatot – amennyiben, mint nyertes ajánlattevő kiválasztásra kerülünk – a Felolvasólapon meghatározott ellenszolgáltatásért, és a megrendelésben meghatározott feltételekkel teljesítjük

A társaság minősítése¹:

- ☐ Mikroállalkozás
☐ Kisvállalkozás
☐ Középvállalkozás
☒ **Nem tartozik a fenti kategóriákba**

Jelen nyilatkozatot a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság Ajánlatkérő által a fenti tárgyban megindított beszerzési eljárásban, az ajánlat részeként tesszük.

Kelt: 2021. január 7.

Tímár Gábor

.....
Ajánlattevő cégszerű aláírása

¹ Kérjük a megfelelőt jelölni!

KAPCSOLATTARTÓI TÁJÉKOZTATÁS

Tisztelt Kapcsolattartó!

Jelen e-mailem útján tájékoztatom, hogy a **Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság** szerződést kötött Önnel, mint egyéni vállalkozóval, amely szerződésben a másik fél részéről kapcsolattartó félként Ön került kijelölésre.

Ön a kapcsolattartási adatainak átadásakor Igazgatóságunkat arról tájékoztatta, hogy az Ön személyes adatainak a részünkre kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezett, és azt a vonatkozó jogszabályok teljes körű tiszteletben tartása mellett tette.

Az Ön személyes adatait Igazgatóságunk kizárólag az Önnel kötött szerződés teljesítéséhez szükséges kapcsolattartás céljából kezeli.

Az Ön személyes adatait a jelen e-mail mellékleteként megküldött adatkezelési tájékoztatóban foglaltak szerint kezeljük.

Csopak, 2021. január 29.

Üdvözlettel:



Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

Adatkezelési tájékoztató

A **Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság** (a továbbiakban: Igazgatóság) belső adatkezelési folyamatai jogszerűségének és az érintettek jogainak biztosítása, valamint az érintettek tájékoztatása céljából az alábbi adatvédelmi tájékoztatót alkotja.

Adatkezelő megnevezése: **Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság**

Adatkezelő székhelye: **8229 Csopak, Kossuth utca 16.**

Adatkezelő elektronikus címe: **bfnp@bfnp.hu**

Adatkezelő képviselője: **Puskás Zoltán igazgató**

Adatvédelmi tisztviselő: **[]**

Tájékoztatjuk, hogy Igazgatóságunk a személyes adatok kezelését a vonatkozó jogszabályok, így elsősorban az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Infotv.), valamint az európai parlament és a tanács (EU) természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679. számú rendelete (továbbiakban: Rendelet) tiszteletben tartásával kezeli.

Igazgatóságunk a személyes adatokat bizalmasan kezeli, az adatok megőrzése érdekében megtesz minden az adattároláshoz, adatkezeléshez kapcsolódó informatikai és egyéb biztonságos adatkezelést elősegítő technikai és szervezési intézkedéseket.

Jelen tájékoztató útján tesz eleget az Igazgatóságunk a Rendelet szerinti tájékoztatási kötelezettségének.

Jelen tájékoztató útján Önt tájékoztatjuk a személyes adatai kezelésének lényeges rendelkezéseiről. Az egyes adatkezelési célokat, és azok jellemzőit az alábbiak szerint határozzuk meg:

Adatkezelés célja, kezel adatok

Üzleti célú kapcsolattartás az Ön által képviselt gazdasági társaság vagy egyéb szervezet, valamint Igazgatóságunk között, a felek között létrejött szerződés teljesítésének előmozdítása és a jövőbeli minél szorosabb együttműködés érdekében.

Kezelt személyes adatok

Név, céges e-mail, céges telefonszám.

Adatkezelés jogalapja:

A kapcsolattartás tekintetében az adatkezelés jogalapja a Rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján az Igazgatóságunk jogos érdeke.

Igazgatóságunk jogos érdeke az Ön által képviselt társasággal üzleti kapcsolat kialakítása és fenntartása a létrejött szerződés minél hatékonyabb teljesítése, valamint mindkét fél gazdasági gyarapodása érdekében. A kapcsolattartásra tehát a gazdasági együttműködés kialakítása, valamint a szerződő felek között létrejövő szerződés(ek) teljesítése érdekében van szükség. Az Ön személyes adatait a kifejezett hozzájárulása nélkül más célból Igazgatóságunk nem kezeli.

Személyes adatok forrása

A személyes adatait Ön, vagy az Ön jogszerű felhatalmazás alapján az Ön munkáltatója bocsátotta az Igazgatóságunk rendelkezésére.

A személyes adatokat más célból Igazgatóságunk nem használja fel. Az Ön munkáltatója a személyes adatai átadásakor nyilatkozott, hogy az adatok jelen tájékoztatóban írt célokból történő átadására felhatalmazással rendelkezett, azokat jogszerűen továbbította Igazgatóságunknak. Amennyiben ez nem így van, kérjük, azonnal jelezze ezt irányunkba.

Rendelkezésre bocsátott személyes adatok címzettjei

Igazgatóságunk az Ön személyes adatait kizárólag azon munkavállalói részére bocsátja rendelkezésre, akik az adott jogviszony teljesítésében részt vesznek.

Személyes adatok továbbítása harmadik országba, vagy nemzetközi szervezet

Igazgatóságunk az Ön fenti személyes adatait nem továbbítja sem harmadik országba, sem nemzetközi szervezethez.

Személyes adatok kezelésének időtartama

Az Ön személyes adatait Igazgatóságunk törli a szerződés teljesítését követően az elévülési idő elteltével.

Automatizált döntéshozatal és profilalkotás

Egyik sem történik az adatkezelés során.

Személyes adatok szolgáltatása

A személyes adatok megadása nem kötelező, azonban az üzleti kapcsolat létesítéséhez és fenntartásához szükséges. Az alábbiakban részletesen tájékoztatjuk az Ön jogairól az adatkezelésre vonatkozóan.

Az Ön jogai az adatkezeléshez kapcsolódóan

Tájékoztatáshoz való jog

Önnek joga van az adatkezeléssel kapcsolatos tájékoztatáshoz, melyet az Igazgatóság jelen tájékoztató rendelkezésre bocsátása útján teljesít.

Hozzájáruláson alapuló adatkezelések

Amennyiben valamely adatkezelés jogalapja a Rendelet. 6. cikk (1) bekezdés a) pontja szerint az Ön hozzájárulása, Ön jogosult bármikor a korábban az adatkezelésre adott hozzájárulását visszavonni. Fontos azonban tudnia, hogy a hozzájárulás visszavonása kizárólag azon adatokra vonatkozhat, amelyek kezelésének más jogalapja nincs. Amennyiben az érintett személyes adatok kezelésének más jogalapja nincs, abban az esetben a hozzájárulás visszavonását követően a személyes adatokat véglegesen és visszaállíthatatlanul töröljük. A hozzájárulás visszavonása a Rendelet alapján a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét nem érinti.

Hozzáférési jog

Önt kérelmére az Igazgatóság bármikor a későbbiekben tájékoztatja, hogy a személyes adatainak kezelése folyamatban van-e és ha igen, akkor a személyes adatokhoz és a következő információkhoz hozzáférést biztosítunk:

- a) az adatkezelés céljai;
- b) az érintett személyes adatok kategóriái;
- c) azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel, illetve amelyekkel Igazgatóságunk a személyes adatokat közölte vagy közölni fogja, ideértve különösen a harmadik országbeli címzetteket, illetve a nemzetközi szervezeteket;
- d) a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama, vagy ha ez nem lehetséges, ezen időtartam meghatározásának szempontjai;
- e) tájékoztatjuk továbbá Önt azon jogáról, hogy kérelmezheti az Igazgatóságtól az Önre vonatkozó személyes adatok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen;
- f) a valamely felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának, illetve bírósági eljárás megindításának joga;
- g) ha az adatokat nem közvetlenül Öntől gyűjtöttük, a forrásukra vonatkozó minden elérhető információ;
- h) ha sor kerül automatizált döntéshozatalra, ennek tényéről, ideértve a profilalkotást is, valamint legalább ezekben az esetekben az alkalmazott logikáról, tehát arról, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel, és az érintettre nézve milyen várható következményekkel bír.

Személyes adatok helyesbítéséhez való jog

Ön bármikor jogosult arra, hogy kérésére indokolatlan késedelem nélkül helyesbítsük az Önre vonatkozó pontatlan személyes adatokat. Figyelembe véve az adatkezelés célját, Ön jogosult arra is, hogy kérje a hiányos személyes adatok - egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő - kiegészítését.

Kérjük, a személyes adataiban bekövetkezett változást az Igazgatóságunknak mielőbb jelentse be, ezzel is megkönnyítve a jogszerű adatkezelést, valamint az Ön jogainak érvényesülését.

Törléshez való jog

Ön jogosult arra, hogy kérésére az Igazgatóságunk indokolatlan késedelem nélkül törölje az Önre vonatkozó személyes adatokat, ha az alábbi indokok valamelyike fennáll:

- a) a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtöttük vagy más módon kezeltük;
- b) hozzájáruláson alapuló adatkezelés esetén Ön visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja;
- c) Ön tiltakozik az adatkezelés ellen, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre, vagy Ön tiltakozik a közvetlen üzletszerzés céljából történő adatkezelés ellen;
- d) a személyes adatokat jogellenesen kezeltük;
- e) a személyes adatokat az Igazgatóságunkra alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell;
- f) a személyes adatok gyűjtésére az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatosan került sor.

Az Igazgatóságunk az Ön törlési kérelmét nem teljesíti, amennyiben a további adatkezelés szükséges az alábbi okok valamelyike miatt:

- a) a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából;

- b) a személyes adatok kezelését előíró, az Igazgatóságra alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítése, illetve közérdekből végzett feladat végrehajtása céljából;
- c) a népegészségügy területét érintő közérdek alapján;
- d) a közérdekű archiválás céljából, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból, amennyiben a törlés valószínűsíthetően lehetetlenné tenné vagy komolyan veszélyeztetné ezt az adatkezelést; vagy
- e) jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

Az adatok törlése véglegesen és visszaállíthatatlanul történik.

Az adatkezelés korlátozásához való jog

Ön jogosult arra, hogy kérésére az Igazgatóság korlátozza az adatkezelést, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- a) Ön vitatja a személyes adatok pontosságát; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy ellenőrizzük a személyes adatok pontosságát;
- b) az adatkezelés jogellenes, és Ön ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- c) az Igazgatóságunknak már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de ha Ön igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy
- d) Ön tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az Igazgatóságunk jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, az ilyen személyes adatokat a tárolás kivételével csak

- a) az Ön hozzájárulásával,
- b) jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez,
- c) más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy
- d) az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekből kezelhetjük.

Tiltakozáshoz való jog

Amennyiben az Ön személyes adatai kezelésének Igazgatóságunk jogos érdeke a jogalapja, úgy Ön jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak a kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is.

Ebben az esetben Igazgatóságunk a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha bizonyítjuk, hogy az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az Ön érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

Ha az Ön személyes adatait Igazgatóságunk közvetlen üzletszerzés (tehát például tájékoztató levelek küldése) érdekében kezeli, Ön jogosult arra, hogy bármikor tiltakozzon az Önre vonatkozó személyes adatok e célból történő kezelése ellen, ideértve a profilalkotást is, amennyiben az a közvetlen üzletszerzéshez kapcsolódik. Ha Ön tiltakozik a személyes adatai közvetlen üzletszerzés érdekében történő kezelése ellen, akkor a személyes adatok a továbbiakban e célból nem kezelhetők.

Adathordozhatósághoz való jog

Ön jogosult arra, hogy kérelmére az Önre vonatkozó, Ön által az Igazgatóság rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy kérje ezen adatok egy másik adatkezelő részére történő továbbítását. Ön tehát jogosult kérni, hogy személyes adatait az Igazgatóság közvetlenül egy másik adatkezelőnek küldje meg.

Az Ön jogainak érvényesítésére szolgáló eljárásrend

Ön a fenti jogait a bfnp@bfnp.hu e-mail címre megküldött elektronikus levelében, az Igazgatóság székhelyére (8229 Csopak, Kossuth utca 16.) eljuttatott postai levélben, illetve az Igazgatóság



székhelyén személyesen tudja gyakorolni. Igazgatóságunk az Ön kérelmének vizsgálatát és teljesítését a beérkezését követően indokolatlan késedelem nélkül megkezdi. A kérelme alapján tett intézkedéseinkről a beérkezésétől számított 30 napon belül tájékoztatjuk. Amennyiben a kérelmét nem áll módunkban teljesíteni, úgy 30 napon belül tájékoztatjuk a megtagadásának okairól és a jogorvoslati jogairól.

Jogorvoslati jog az adatkezeléshez kapcsolódóan:

Amennyiben Ön úgy ítéli meg, hogy az Önre vonatkozó személyes adatok kezelése megsérti a Rendeletet, jogosult arra, hogy – az egyéb közigazgatási vagy bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül – panasz tegyen egy felügyeleti hatóságnál. A hatóságnak ezt követően az Ön panaszát ki kell vizsgálnia és a vizsgálat eredményéről Önt értesítenie kell. A panasz megtételére Ön jogosult bármelyik európai uniós tagállami hatóságnál, így különösen a szokásos tartózkodási helye, a munkahelye vagy a feltételezett jogsértés helye szerinti tagállamban. A magyar adatvédelmi hatóság elérhetőségeit alul olvashatja.

A bírósági jogorvoslathoz való jogának érvényesítése érdekében Ön az Igazgatóságunkkal szemben bírósághoz fordulhat, ha megítélése szerint az Igazgatóságunk, illetve az általunk megbízott vagy rendelkezésünk alapján eljáró adatfeldolgozó az Ön személyes adatait a személyes adatok kezelésére vonatkozó, jogszabályban vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusában meghatározott előírások megsértésével kezeli.

A bíróság az ügyben soron kívül jár el. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. A per – az Ön választása szerint – az Ön lakóhelye vagy tartózkodási helye, vagy az Igazgatóságunk székhelye szerinti törvényszék (Veszprémi Törvényszék) előtt is megindítható.

A Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (NAIH) bejelentéssel az Igazgatósággal szemben bárki vizsgálatot kezdeményezhet arra hivatkozással, hogy személyes adatok kezelésével kapcsolatban jogsérelem következett be, vagy annak közvetlen veszélye fennáll, illetve hogy az adatkezeléshez kapcsolódó jogainak érvényesítését az Igazgatóság korlátozza, vagy ezen jogainak érvényesítésére irányuló kérelmét elutasítja. A bejelentést az alábbi elérhetőségek valamelyikén lehet megtenni:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH)

Posta cím: 1530 Budapest, Pf.: 5.

Cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c

Telefon: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

URL: <http://naih.hu>